



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. november 29.
(OR. en)

15457/22

**Intézményközi referenciaszám:
2022/0389 (NLE)**

**POLCOM 193
COASI 225
ASIE 102**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. november 28.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 653 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottságban a szakértői jegyzék elfogadásával, valamint a 16. fejezet vonatkozó cikkeinek értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos kérdés vizsgálata céljából összehívandó testület eljárási szabályzatával kapcsolatban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 653 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 653 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2022.11.28.
COM(2022) 653 final

2022/0389 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottságban a szakértői jegyzék elfogadásával, valamint a 16. fejezet vonatkozó cikkeinek értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos kérdés vizsgálata céljából összehívandó testület eljárási szabályzatával kapcsolatban képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodás 22.3. cikke alapján létrehozott, kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottságban a következők tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontok meghatározásáról szóló határozat:

- a) azon személyek jegyzéke, akik készek és alkalmasak szakértőként szolgálni az EU–Japán gazdasági partnerségi megállapodás 16. fejezete (Kereskedelem és fenntartható fejlődés) vonatkozó cikkeinek értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos kérdések vizsgálata céljából összehívandó testületben,
- b) a szakértői testület eljárási szabályzata.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Gazdasági partnerségi megállapodás az Európai Unió és Japán között

Az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) célja a kereskedelem és a beruházások liberalizálása és megkönnyítése, a Felek közötti szorosabb gazdasági kapcsolatok előmozdítása, valamint a nemzetközi kereskedelem fejlődésének oly módon történő előmozdítása, amely hozzájárul a fenntartható fejlődéshez.

A megállapodást az Európai Unió Tanácsa 2018. december 20-án kötötte meg azt követően, hogy azt az Európai Parlament 2018. december 12-én megerősítette. A megállapodás 2019. február 1-jén hatályba lépett.

2.2. A kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottság

A megállapodás 22.3. cikkének (1) bekezdése a két Fél képviselőiből álló szakbizottságokat hoz létre, beleértve a kereskedelemmel és a fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottságot is. A szakbizottság valamennyi határozatának és ajánlásának meghozatala konszenzussal történik, elfogadására pedig személyes megjelenésen alapuló ülések során vagy írásban kerülhet sor (22.3. cikk (3) bekezdés f) pont).

2.3. A kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottság tervezett jogi aktusa

A 16.18. cikk (4) bekezdésének d) pontja szerint a kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottság összeállít egy jegyzéket legalább tíz olyan személyről, akik készek és alkalmasak szakértői feladatot ellátni az EU–Japán gazdasági partnerségi megállapodás 16. fejezete (Kereskedelem és fenntartható fejlődés) vonatkozó cikkeinek értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos kérdések vizsgálata céljából összehívandó testületben.

E jegyzék három aljegyzékből áll: egy-egy aljegyzék a két Fél számára és egy aljegyzék azon személyekről, akik egyik Félnek sem állampolgárai, és akik elláthatják a testület elnökének feladatait.

A Felek összeállították azon tizenkét természetes személy jegyzékének tervezetét, akik készek és alkalmasak szakértői feladatot ellátni.

A jegyzék megfelel a megállapodás 16.18. cikke (4) bekezdésének d) pontjában foglalt követelményeknek, és minden egyes aljegyzéken legalább három személy szerepel. Az EU

által összeállított aljegyzéken négy, a Japán által összeállított aljegyzéken négy, és a közösen összeállított elnökök aljegyzékén négy személy szerepel.

Továbbá a 16.18. cikk (2) bekezdése értelmében a kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottság elfogadja a szakértői testület eljárási szabályzatát.

A Felek elkészítették az eljárási szabályzat tervezetét.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az Unió által képviselendő álláspontnak a szakértői jegyzék és az eljárási szabályzat elfogadására kell irányulnia. Az álláspontnak a kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottság határozattervezetén kell alapulnia.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, melyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”¹.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottságot megállapodás, az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodás hozta létre.

A kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottság által elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. A megállapodás 16.8. és 22.3. cikkének megfelelően a tervezett jogi aktus a nemzetközi jog szerint kötelező érvényű lesz.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegüként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

¹ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a közös kereskedelempolitikával kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 207. cikke.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 207. cikke, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottságban a szakértői jegyzék elfogadásával, valamint a 16. fejezet vonatkozó cikkeinek értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos kérdés vizsgálata céljából összehívandó testület eljárási szabályzatával kapcsolatban képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (3) bekezdésére, valamint 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió a 2018. december 20-i (EU) 2018/1907 tanácsi határozat² révén megkötötte, és a megállapodás 2019. február 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás 16.18. cikke (4) bekezdésének d) pontja előírja, hogy a kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottság összeállít egy jegyzéket legalább tíz olyan személyről, akik készek és alkalmasak szakértői feladatot ellátni a megállapodás 16. fejezete vonatkozó cikkeinek értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos kérdések vizsgálata céljából összehívandó testületben.
- (3) A megállapodás 16.18. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottság elfogadja a szakértői testület eljárási szabályzatát.
- (4) Helyénvaló meghatározni az Unió által a kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottságban képviselendő álláspontot, mivel a tervezett határozat kötelező érvényű lesz az Unióra nézve.
- (5) A megállapodás 22.3. cikkének (3) bekezdése értelmében a kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottság határozatait írásban is el lehet fogadni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, kereskedelemmel és fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottságban a szakértői jegyzék elfogadásával, valamint a 16. fejezet vonatkozó cikkeinek értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos kérdés vizsgálata céljából összehívandó testület eljárási szabályzatával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont a kereskedelemmel és

² HL L 330., 2018.12.27., 1. o.

fenntartható fejlődéssel foglalkozó bizottság határozatának az e határozathoz csatolt tervezetén alapul.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*